



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 340/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Energetische Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung): Zuschlag der Hydraulikerarbeiten an das Unternehmen Enpower GmbH (CUP F27E14000090007; CIG B1EDCEB-CD7)

OGGETTO:

Risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere architettoniche (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione: aggiudicazione dei lavori da idraulico all'impresa Enpower Srl (CUP F27E14000090007; CIG B1EDCEBCD7)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

20.06.2024 - ore 10:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | | |
|---------------------|--------------------|-------------|
| Rainer Klaus | Bürgermeister | Sindaco |
| Kraler Harald | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco |
| Fuchs Peter | Referent | Assessore |
| Holzer Stefan | Referent | Assessore |
| Patzleiner Emanuel | Referent | Assessore |
| Rienzner Rosa Maria | Referentin | Assessora |

| A.E. A.G. | A.U. A.I. | Fernzugang mod.remota |
|--------------|--------------|--------------------------|
| | | |
| | | |
| | | |
| X | | |
| | | |
| | | |

Seinen Beistand leistet der Gemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in die Maßnahme des Gemeindeausschusses Nr. 216/24 vom 18/04/2024, mit welcher beschlossen worden ist, im Rahmen des Bauvorhabens zur energetischen Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) die Hydraulikerarbeiten mit einem Betrag von € 270.721,09, davon € 268.041,09 als Ausschreibungsbeitrag und € 2.680,00 als Kosten für die Sicherheit, im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. c) des L.G. Nr. 16/2015, durch Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 des GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag, zu vergeben;

VISTO l'atto della giunta comunale n. 216/24 del 18/04/2024, con il quale è stato deliberato di appaltare nell'ambito dell'opera di risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione) i lavori da idraulico con un importo di € 270.721,09, di cui € 268.041,09 quale importo posto a base di gara e € 2.680,00 quali oneri per la sicurezza, avvalendosi della procedura negoziata senza bando, ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. c) della L.P. n. 16/2015, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e, in quanto compatibile, dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023 con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara;

DARAUF HINGEWIESEN, dass über das telematische Portal der Landesagentur für öffentliche Verträge folgende Wirtschaftsteilnehmer zum Verhandlungsverfahren eingeladen worden sind:

DATO ATTO che, tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i contratti pubblici, sono stati invitati alla procedura negoziata i seguenti operatori economici:

| Bezeichnung/Denominazione | MwSt Nr./ P. | Piz/Cap | Ort/Luogo |
|---|--------------|---------|-------------------------------------|
| Unionbau AG Unionbau SpA | 00159560218 | 39032 | Sand in Taufers (BZ) Campo Tures |
| MAK Costruzioni GmbH MAK Costruzioni Srl | 01873500225 | 38015 | Lavis (TN) |
| Strabag AG Strabag SpA | 01935981207 | 39100 | Bozen (BZ) Bolzano |
| Costruzioni Bordignon GmbH Costruzioni Bordignon Srl | 03344050269 | 31040 | Volpago del Montello (TV) |
| Genossenschaft C.M.B. Società Cooperativa Muratori e Braccianti di Carpi C.M.B. | 00154410369 | 41012 | Carpi (MO) |
| Ediltione AG Ediltione SpA | 00806360228 | 38079 | Tione di Trento (TN) |
| Enpower GmbH Enpower Srl | 03097820983 | 25128 | Brescia (BS) |
| I.TEC GmbH I.TEC Srl | 03893860282 | 35010 | Villa del Conte (PD) |
| Plattner AG Plattner SpA | 01673240212 | 39055 | Leifers (BZ) Laives |

| | | | |
|---|-------------|-------|---------------------------|
| Mader Industrieanlagen GmbH Mader Industrieanlagen Srl | 03185030214 | 39049 | Sterzing (VZ) Vipiteno |
|---|-------------|-------|---------------------------|

NACH EINSICHTNAHME in die Unterlagen über das Wettbewerbsverfahren, welches am 12.06.2024, 09:30 Uhr, abgewickelt wurde, und aus welchen hervorgeht, dass die Ausschreibungsbehörde vorschlägt, den gegenständlichen Auftrag dem Unternehmen Enpower GmbH, MwSt.-Nr. 03097820983, für einen Betrag von € 257.319,04, davon € 2.680,00 als Kosten für die Sicherheit, zuzuschlagen, was einem Abgebot von 5,00% auf den Ausschreibungsbetrag von € 268.041,09;

BERÜCKSICHTIGT, dass der Zuschlag des Auftrages dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 283.050,94, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, wie folgt bestritten wird:

€ 136.289,03 mittels eines Darlehens;

€ 146.761,91 mittels Beitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/1975, Art. 5.

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 "Kodex der öffentlichen

VISTI gli atti relativi al procedimento di gara, svoltasi il 12/06/2024, ore 09:30, dai quali risulta che l'autorità di gara propone di aggiudicare l'appalto in oggetto all'impresa Enpower Srl, Partita IVA 03097820983, per un importo di € 257.319,04, di cui € 2.680,00 quali oneri per la sicurezza, cosa che corrisponde ad un ribasso del 5,00% sull'importo posto a base di gara di € 268.041,09;

CONSIDERATO che l'aggiudicazione dell'appalto è riservata alla Giunta comunale;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 283.050,94, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte nel modo seguente:

€ 136.289,03 mediante prestito;

€ 175.741,22 mediante contributo ai sensi della L.P. n. 27/1975, Art. 5.

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'arti-

Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 „Einheitstext zur Gesundheit und Arbeitssicherheit“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

DjgxAp88/48hHDjGnhJpDzkDYqH5XToBR6VDcQyhtQ8=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

colo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 “Disposizione sugli appalti pubblici“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 “Testo unico sulla salute e sicurezza sul lavoro“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. dem Unternehmen Enpower GmbH, MwSt.-Nr. 03097820983, im Rahmen des Bauvorhabens zur energetischen Sanierung, Sanierung und Erweiterung des Rathauses, einschließlich Beseitigung der architektonischen Hindernisse (Aufzug, unterirdischer Zubau, Entfeuchtung) die Hydraulikerarbeiten für einen Betrag von € 257.319,04, davon € 2.680,00 als Kosten für die Sicherheit, zuzuschlagen;
2. darauf hinzuweisen, dass der Zuschlag nach Überprüfung des Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen wirksam wird;
3. den diesbezüglichen Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
4. den Bürgermeister zur Unterzeichnung desselben Vertrages zu ermächtigen;
5. die Gesamtausgabe von € 283.050,94, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di aggiudicare all'impresa Enpower Srl, Partita IVA 03097820983, nell'ambito dell'opera di risanamento energetico, risanamento ed ampliamento del Municipio, compresa la rimozione delle barriere (ascensore, estensione sotterranea, deumidificazione), i lavori da idraulico per un importo di € 257.319,04, di cui € 2.680,00 quali oneri per la sicurezza;
2. di dare atto che l'aggiudicazione diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti prescritti;
3. di stipulare il relativo contratto mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
4. di autorizzare il sindaco alla sottoscrizione del contratto medesimo;
5. di imputare la spesa totale di € 283.050,94, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

| | | |
|--|--|--|
| Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung | Mission 01 Missione | Servizi istituzionali, generali de di gestione |
| Verwaltung der Domänen- und Vermögensgüter | Programm 05 Programma | <i>Gestione dei beni demaniali e patrimoniali</i> |
| Energetische Sanierung und Erweiterung des Rathauses | Titel 2 Titolo | Risanamento energetico e ampliamento del municipio |
| N.b.a. unbewegliche Güter | Kapitel 01052.02.010900005 capitolo | Beni immobili n.a.c. |
| | Ebene 5 . Livello U.2.02.01.09.999 | |
| Grundlage | 257.319,04 € | Imponibile |

| | | |
|--------------------|---------------------|---------------|
| MwSt. 10% | 25.731,90 € | IVA 10% |
| Gesamtsumme | 283.050,94 € | Totale |
| 2024 | 283.050,94 € | 2024 |
| 2025 | 0,00 € | 2025 |
| 2026 | 0,00 € | 2026 |

6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
